



asian cultural council  
亞洲文化協會 香港分會

Asian Cultural Council  
2001 Shiu Fung Hong Building  
239 – 241 Wing Lok Street  
Hong Kong  
T: +852 2895 0407  
F: +852 2576 7206  
E: acc@acc.org.hk

(For Immediate Release: 1 September 2015)

***Asian Cultural Council Annual Fellowship Grants for Artists  
Now Calling for Applications  
Application Deadline: 2 November, 2015***

The Asian Cultural Council (ACC) has opened its applications for fellowships to be awarded in 2016 and invites arts professionals in Hong Kong, Macau, and China to apply for cultural exchange fellowships to support specialized training, conduct research, and pursue creative activities in the United States or other regions in Asia. Programs ranging in duration from three months to six months will be considered.

***Deadline for applications is 5:00 pm Hong Kong local time on 2 November, 2015  
for programs to begin between July '16 to December '17.***

Arts organizations, educational and cultural institutions are also eligible to apply to the Council for support for projects of significant importance which involve cultural exchange between Asia and the United States or regional exchange among the regions of Asia.

The ACC program covers the visual and performing arts, both contemporary and traditional. Fields of awards include archeology, architecture (design, history, and theory), art history, arts administration, art criticism, conceptual art, conservation, crafts, dance, film and video, museology, music, painting/sculpture, photography, theater, and traditional arts.

**Application Procedures**

Individuals and organizations from the regions of Hong Kong, Macau and China wishing to apply for an ACC fellowship program should complete and submit the Council's online application form available for download at: [http://www.asianculturalcouncil.org.hk/en/app/information\\_and\\_deadline](http://www.asianculturalcouncil.org.hk/en/app/information_and_deadline) on or before **5:00 pm Hong Kong local time on 2 November, 2015.**

Interested parties from other Asian countries or the U.S. should visit the Council's headquarters website for appropriate application procedures: <http://www.asianculturalcouncil.org/> Final decisions will be made by the Council in May 2016, and applicants will be notified of their application results thereafter.

**Briefing and Sharing Session**

ACC Hong Kong will be offering a briefing and sharing session for interested applicants in order to provide more information on the content of an ACC fellowship program. The session will be held on **Monday, October 5, 2015 from 6:00 pm – 7:30 pm** at the **ACC Hong Kong office**. 2015 HKETONY-ACC Fellowship recipient, Jass Leung will be our featured guest, and will be speaking on her own ACC trip to the U.S. which took place over the past summer. The session will be conducted in Cantonese. English consecutive interpretation will be provided upon request. Seats are limited, and registration is required. Please refer to the ACC Hong Kong website for more details.



asian cultural council  
亞洲文化協會 香港分會

Asian Cultural Council  
2001 Shiu Fung Hong Building  
239 – 241 Wing Lok Street  
Hong Kong  
T: +852 2895 0407  
F: +852 2576 7206  
E: acc@acc.org.hk

### **About the Asian Cultural Council**

The Asian Cultural Council, founded by John D. Rockefeller 3<sup>rd</sup> in 1963, is a non-profit foundation based in New York which supports cultural exchange in the visual and performing arts between the United States and the countries of Asia. For five decades, ACC has supported over 4,000 arts professionals, many of whom are now prominent members of the arts communities in their home countries.

### **Inquiries**

For more information on ACC and its application guidelines, please visit: [www.asianculturalcouncil.org.hk](http://www.asianculturalcouncil.org.hk)

**(END)**

**Media Contact: Christina Chung | Tel: 2895-0407 | Fax: 2576-7206 | Email: [cchung@acc.org.hk](mailto:cchung@acc.org.hk)**



asian cultural council  
亞洲文化協會 香港分會

亞洲文化協會  
香港上環永樂街 239-241 號  
兆豐行 2001 室  
電話: +852 2895 0407  
傳真: +852 2576 7206  
電郵: acc@acc.org.hk

( 請即日發稿 : 2015 年 9 月 1 日 )

## 亞洲文化協會藝術獎助金計劃 現已接受申請 截止申請日期 : 2015 年 11 月 2 日

亞洲文化協會現正接受 2016 年度藝術獎助金申請，歡迎中國、澳門及香港藝術工作者報名。藝術獎助金計劃旨在向具才華的藝術工作者提供前往美國或亞洲其他地區交流學習的機會，協助其專業發展。有意於 2016 年 7 月至 2017 年 12 月期間，前往美國或其他亞洲國家進行與藝術有關的研究、考察或創作等活動的藝術工作者均可申請。交流期限一般為三個月至六個月不等。協會同時亦接受藝術、教育及文化機構申請具意義的美國及亞洲其他地區之間交流計劃。

計劃於 2016 年 7 月至 2017 年 12 月開始交流活動的申請者，  
可於 2015 年 11 月 2 日香港標準時間下午 5 : 00 或之前提交申請。

獎助範圍涵蓋當代和傳統的視覺和表演藝術，以及其他類別，包括考古學、建築學（設計、歷史和理論）、藝術歷史、藝術行政、藝術評論、概念藝術、文物保存、工藝、舞蹈、電影及錄像藝術、博物館管理學、音樂、繪畫/雕塑、攝影、戲劇及傳統藝術。

### 申請程序

香港、澳門及中國境內有意申請之個別人士或藝術團體可於 2015 年 11 月 2 日香港標準時間下午 5 : 00 前於本會網站（[http://www.asianculturalcouncil.org.hk/tc/app/information\\_and\\_deadline](http://www.asianculturalcouncil.org.hk/tc/app/information_and_deadline)）索取及填妥申請表格後遞交申請。亞洲其他地區人士可瀏覽本會總會網站（<http://www.asianculturalcouncil.org/apply/>）詳閱申請程序。所有申請將由亞洲文化協會於 2016 年 5 月作最後決定，本會將個別通知有關申請人和團體其申請結果。

### 簡介會

本會將於 **2015 年 10 月 5 日（週一），下午 6 時至 7 時半** 在亞洲文化協會香港分會辦公室內舉行簡介會，為有意申請人士提供有關亞洲文化協會交流計劃的內容詳情。2015 年度香港駐紐約經濟貿易辦事處-亞洲文化協會獎助金得主，梁偉詩女士會出席與參與人士分享她的交流經驗。簡介會將以粵語進行，如有需要會提供英語翻譯，座位有限，請前往亞洲文化協會香港分會網頁索取登記詳情。

The Asian Cultural Council, Inc. (Incorporated U.S.A.) is a registered charity in Hong Kong and a 501(c) 3 non-profit organization in the U.S.

New York Tokyo Hong Kong Taipei Manila [www.asianculturalcouncil.org](http://www.asianculturalcouncil.org)



asian cultural council  
亞洲文化協會 香港分會

亞洲文化協會  
香港上環永樂街 239-241 號  
兆豐行 2001 室  
電話: +852 2895 0407  
傳真: +852 2576 7206  
電郵: acc@acc.org.hk

### 關於亞洲文化協會

亞洲文化協會乃致力推動美國與亞洲國家間之視覺及表演藝術的交流活動的非牟利基金會，於 1963 年由約翰·洛克菲勒三世創立，每年均提供獎助金予亞洲及美國的藝術家到美國或亞洲其他地區作研究、考察和創作等活動。自創會以來，已資助逾 4000 位藝術專才進行交流活動。協會總部設於紐約，並於東京、香港、台北及馬尼拉設有分會。

### 查詢

有關本會資料及藝術獎助計劃詳情，請瀏覽本會網站 ([www.asianculturalcouncil.org.hk](http://www.asianculturalcouncil.org.hk))。

( 完 )

**媒體聯絡：鍾宛芝 | 電話：2895-0407 | 傳真：2576-7206 | 電郵：cchung@acc.org.hk**